

Sorte Taler holdtes af Dr. Stud. Kongrestand Døngen, Prof. Preus, Senator Nelson og Minister Bryan. Selskabet brød op omkring Kl. 11.

Koncerten i New York.

Det er ikke nogen let Sag at vække Begejstring i New York for noget, som kommer ifra Vesten. Det kaldes ganske vist en meget hæderligt Arbejde fra Presidens Side her i New York og Brooklyn, at en saa stor Forsamling indfandt sig til U. S. Concert Bands Concert i Academy of Music Mandag Aften den 1de Mai.

Det var Bandens sidste koncert, før den drager tilbage, og det var vist ogsaa siget, at det var den mest vellykkede. Om Indtægterne vil man ikke vide, men fra et musikalisk Standpunkt coegit den ganske vist alle de bidtil holdte koncerter. Der viser sig mere og mere den Støthed og Kærlighed i Spillet, som et Upplysnings sprog ved at optræde ofte. At Gutterne havde spillet og sang saa vel, holdes ganske vist ogsaa i en ikke ringe Grad den store Forsamlings vedvarende Begejstring, en Begejstring, som efter Senatorens Optraeden blev til en storartet Osvælske. Da Tallet sluttede efter Afslutningen af Scherzo "Køge, Køge" blev Forsamlingen ud i dundrende Applaud. Prof. Dyer og hans familie frem paa Scenen og buffe til højre og venstre. Men heller ikke det var nok. Først da Professor Sverati sammen med Dr. Ingolf Grindelund, som havde gjort Oratoriet Lykke med Herskabs "Serenade", trådte frem, blev det igjen stille.

Da det sidste Stykke var tilende og Musikken havde den, løb det glædeligt fra Galleriet det velsignede "Pri-Deo-Deo-Duo" etc. Det var et Følge paa 60 unge Mennesker fra Verth Ambros, som under Ledelse af Mrs. Smith, en tidligere Luther College Student, havde indvovet U. S. College bell, og nu gav det tilbede. I et Nu var Band Gutterne landet igjen midt paa Scenen. Fra krastige Rønger ud Svaret til Benneue i Galleriet. Forsamlingen klappede og lo, mens Prof. Sverati's mange gamle Gæster samlede sig om ham, gratulerede med en saadan prægtig Band og ønskede Følget Lykke paa Turen.

"Kristianiafjord" ligesom ved Drøngen herdig til Afgang. Vagter af alle Slags. Kuffetter, Badstube, Instrumenter og Udstillingsgenstande blev indsamlet om bord. De mere nervefulde af Passagererne er allerede gaaet om bord. Det nogle Timer er Band ude af Sone. En let Tunge bærer over Hauben og berører sig

get den Udflugt, som alle havde ønsket paa at faa fra Vaaden, idet den drager ud til Havn. Selskabet var dog ganske vist til, forhaabentlig paa Sjæen, men jufferlig i Norge med sine bekendte jøllige Tale.

Byghedsstadsberet.

Washington, D. C., den 1ste Mai. Om Luther College Musikforb og dets Besøg i Washington, D. C., er det kun at fortælle, at det kom, som og vandt. Tallet var Kongrestand O. K. Døngen heldige Bestrebelser til Byghedsstads musikalske Publikum, den norske Solovist Berge, som de fleste Gutter spillede foran Kapellens hovedindgang, og det levende Bifald, hvormed hvert eneste Nummer modtoges, viste, at det nok saa fremvante Publikum uden Palas og Omkost forstet Kristians Havn.

Det første Sang i Oratoriet "Ja, vi elsker" modtog og selvsagt den mest oplyste Plads i Washington, og den Understrøm af Sange, der elektriserede Tilhørerne, talte tydeligt om, at Ordene var mere end Mundorden for disse unge Borgere af et andet Land. Den daglige og populære Dirigent har den første Mærke af sin Høje, og de bidtil holdte koncerter var ly givet et endog meget storartet Udbytte.

Studenterne, der kun havde en halv Dag at give paa, bemødet under Ledelse af den af Norske. Selskab nedlatte Komite Liden paa den bedste Maade med en rask Nutumabilitet rundt Byen. Bølg i Kapitolløbet og Nationalbibliotheket o. s. v.

Følgelig Interesse til Følget der, at ikke blot Dirigenten, Dr. Sverati med Hæne, men ogsaa Formand Stud., Rektor Preus og Dr. L. Elsho med sine respektive Hæner, samt unge Pastor Preus lagde Turen om Byghedsstaden. De var samtlige Dr. Kongens Oratorier ved en dygtig og udlyst Middag i Congress Hall Opholdt, til hvilke flere andre Norske, heriblandt Senator Nelson og Minister Bryan var indbudne. Sorte Taler holdtes saavel af Parter som af flere af Gæsterne.

Idagmorges reiste Følget videre til New York, hvor der koncert gives Mandag.

32

Et begrænset Publikum ligger til Studenterne i Ceres Hall.

Det er lidt sagt at Luther College Concert Band med Olaf Elsho's Ledelse til Chicago med Artie kunde holdes et Arrangement, lig Mandag de havde faaet i de Sprog de havde fremført i undervejs. Og for dem

som havde den Glæde at overvære koncerten i Ceres Hall til dette var et forstaaeligt; endda man kunde have ventet sig noget af hvert nummer det gamle høit anseede College der ovede i Decorah sender en Flok af sine bedste Gutter hjem til New York paa Onsdagen, en Hænselund Ungdomskole, som kommer som et levende Besøg paa Hænselund til det Land, hvor Hænselund's Fugge stod i Talsen for, ikke brøder ud i Prædication eller jøllig dert af Prædicationer havde i Sang og Sagn. For koncerten var trogt betraget som en europæiske Sats. Straks da de 60-70 holdbarde Gutter variche til ind paa Scenen til man et i det Grad muligt Indtryk. Det var noget som levende og daffert over den unge Ungdomskole. Og da Sverati havde frangt Takstolten og de første Toner af Antonio Vajini's Overture til Wagner's "Soul" led ud i Rummet, blev man hurtigt klar over at dette var noget mere end almindeligt. Og dette Indtryk befestedes nderligere i den fordringsfuldere Været Været Sulte, hvor det ogsaa de fleste af Publikum var mere hjemme, og i Været's Anden ungariske Knapfodl.

Maade med Hensyn til Fortnaelse af Hænselund's Karakter som til den tekniske Udførelse viste "Banden" sig at have fuldt paa Lykke med de dristigste Fortællinger, og det samme kan siges om en række tilfældige Numre man til udenfor Programmet. Man kunde ikke andet en beundre den Præcision og Færdighed i Udførelsen af mange af Partiernes som de unge Musikere lagde for Dagen, og man kunde reel glemme, at det var et Musikforb man lyttede til og ikke et Strøgportefølje, for det ikke at tale om, at det var Amatører man havde for sig, og ikke professionelle Musikere.

I koncertens anden Del var Programmet vanskeligere — Riddereceptionen fra "Parcial", Saltsøens "Whorton", "Wedding of the Blind", en sang og herafledende Rols af Hall, og til Slut "The Death of Custer" af Doc Johnson. Den sidste Interesses og Glæde hvorned man fulgte, eller rettere "et" koncerten, kulminerede i Slutningsnummeret, som var af stor og mangfoldig Værdi. Saavel i dette som i flere andre Stæffer havde Sverati meget virksomhedsfuldt — og ofte stemningsfuldt — gjort mange effektive Indtryk til Raadighed.

Anden Halvdel af koncertens første Del var viet Sangforet paa 45 Stemmer, om hvem det kan siges at de ogsaa gjorde sig særdeles fordel-

agtig gjældende. Foruden Extranumre til man Dudley Surf's "On the Sea", Herskabs oversat til Engel med Ingolf A. Grindelund i Solopartier og Scherzo "Køge, Køge". Grindelund har en Hælden vakkert Stemme og den yngre Partiet med et overmaade vakkert Foredrag. Sangen maatte gives da-capo og det livlige Bifald med hvilken den blev modtaget gjaldt ikke alene Solisten, men ogsaa det aldeles udmærkede Akkompagnement. I det hele taget maatte det siges, at Arets Præstationer stod høit lavet over hvad man ellers kan høre af Aarlange.

Begejstringen hos Publikum var naturligvis meget stor og meget hjerterlig og Sverati og hans Gutter holdedes med kraftig Bifald og Fremfaldelser.

I Pausen beredtes der "Banden", og Publikum med, en Overraskelse, idet Dr. Morrison trådte ind paa Scenen og paa Begue af Luther College's Dancer i Chicago overtogte Korpset en vakkert Sinfonia i Skolens Herber, Bloat og Hvidt og med Skolens Kavn og Segl "Der staar skrevet". Janen blev paa "Banden's" Begue modtoges af Skolens Bestyrelse, Viceformand Preus, som i en fort Tale takkede for den Comuntering i Arbejdet som denne Gæde betød for Skolens Unge og Gamle. At Skolens Segl var usædvanlig forbundt med Janen, viste at Olverne forstod Skolens Virke. Efter Overraskelsen spillede Korpset "Sanger af Køge."

Den vakre Jane, der som nævnt er en Gæve fra Dancer i Chicago, er formentlig tilveie paa fru Dr. Morrison's Initiativ og er udført af Miss Sarah Bodker, som har været meget heldig i Udførelsen af det vanskelige Stykke.

Umiddelbart efter koncerten reiste Korpset til Cleveland, O., hvor de giver koncert i aften. Fra Cleveland gaar Rejsten direkte til New York, hvorfra Rejsten til Norge finder Sted med "Kristianiafjord" den 1ste Mai.

New York Luther College Concert Band and Glee Club kommer til Norge, det Land, som de fleste af dem ikke har set, men fra hvis Nord de stammer, hvis Sprog de taler, hvis Literature de hører og hvis Sange de sanger, vil de sikkert blive modtaget med varme Kræm.

Den Arond, som den sidste norske Collafole i Amerika her sender Roder Norge, vil vist ikke drukne i den Flam af Gæder, som de udbændrede Dancer og Døtre snart skal bringe hende. Det bliver som en Gælden fra Barneborn til Bedstemor.

(Skandinaven.)

Pacific Herald

Ugentlig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association

Entered as second-class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

Redaktør: Pastor O. J. Cebel.
912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
Phone Main 1270.

Alli det følgende Redaktionsens af Pacific Herald was betrefte sendt til Pastor O. J. Cebel.

Bladet koster
Per Karet \$.75
Per Karet til Canada 1.00
Per Karet til Norge 1.00

Adresser: Portland, Selvingen.

Bestilling for Bladet bedes sendt til "Pacific Herald," Portland, Wash.

Køberne til Herald må sende sin betaling i Ugen af de tallet betalt for hvert Udsagn. Køberne som kommer senere kan ikke komme i Bladet den Uge.

Derfor Abonnenterne ikke som Bladet regelmæssigt og derfor ikke Tallet på Ugeskriften er foretaget inden de underrette os, saa at vi kan rette herpå.

Abonnenter må sende to Uger på—

- Adressforandring.
- Smuttering på den "røde Dag" og Begjæring om at skaffe Bladet.
- Ugeskriften tager det to Uger frem om ny Abonnement kan fra Bladet.
- Naar Adressforandring forlanges, behag at opgive ogsaa den gamle Adresse.

For at undgaa Misforståelse og Forvirring bedes Abonnenterne venligt om at indsende sin Kontingent i Forskab

Vil Mrs. M. Salvo oplyse "Herald" om sin Adresse.

Kjære Læser.

Du kan gøre os og dine Læser en stor Tjeneste ved at vise dem "Pacific Herald" og fortælle dem at det er et Indremissionsblad udgivet paa Pacifickysten; at den indeholder religiøse Betragtninger, kristelige Smaaforestillinger og korte kristelige Nyheder fra vore Menigheder og Indremissionsfelter i det vidstrakte Pacific Distrikt; at den indeholder Beretninger fra vore Synodier i Seattle, Samfundsmødet i San Francisco, Barneskolen i Burrland og Alderdomshjemmet i Stanwood, samt Skolerne fra Pacific Lutheran Academy; at den tillige bringer Nyt fra vore Missionærer i Teller, Alaska og Sina. Vore Mis-

sionærer i Sina har lovet at skrive Hittig for Pacific Herald.

Fortæl dine Venner, at Bladet koster kun 75 Cents i de Forretnede Stater og \$1.00 i Canada eller sendt til Norge. Fortæl dem, at du er villig til at modtage Abonnents Pengene.

Kredsmødet i Edison.

Kredsmøde afholdes i Edison, Dist. S. Kolumbiens Kald, om Onsdag, den 19de til og med 21de Maj, 1911. Følgende Program er opstillet: Tirsdag kl. 10 Form.

Temu: "Gader Guds Ord er rigdom uden Ende" Ref. P. W. Skovland; Supl. Past. S. E. Sanden.

Tirsdag kl. 9 Efter.

Temu: "Brøderlig Forbening i Menigheden." Ref. Past. O. Berg; Supl. Geo. Ranz.

Onsdag Form

Temu: "Menighedens Vigt og Helt at opløse sine Børn." Ref. Past. O. Sjøvold; Supl. Past. O. Eger.

Onsdag Efter.

"Kirkensprædiken med Offring og Almsgang." Prædiken ved Past. S. E. Bergesen. Supl. Past. S. W. Sand. Skrifteale ved Past. R. P. Kasper, Supl. Past. O. J. Cebel. Torsdag kvad Mødet maatte bestemme.

God give, at saa mange, som muligt maatte møde frem og lægge i Mødets Forhøndlager. Som lægger sin Betsignelse dertil og lade det som det bliver forhandlet, blive til Skandfab og Troens Betsignelse for mange, det gjøre Gaa for Jesu Skuld.

G. Moran, Sekr.

Sixsergel til Salgs billigt.

Immanuel Menighed i Seattle, Dist. S. N. Shubs Kald, har faaet Sælle fra Andrew Carnegie om \$1.000 til Indkjøb af et nyt Orgel med et Menigheden samler en lignende Sum. Det tegner godt med Indsamlingen og Menigheden vil derfor holde sit nuværende store Orgel meget billigt. Vi har haft dette pragtfulde Instrument i Kirken i 2 Aar uden at betale en Cent for Reparation. Vi kan byde det ind for det nye Orgel om vi ønsker, men da vilde det kun komme os til gode. Om da nogen Menighed vilde købe det vilde naturligvis vedkommende Jernma være sin Fortjeneste. Vi tænke derfor først at tilbyde vore Menigheder derude. Der maatte gæste et laadt Instrument. Helt Kulebring til at for det for en billig Pris. Orglet kan blive borte, naar først. Høflighederne henvende sig til Past. S. W. Sand, 1215 Thomas St., Seattle, Wash.

Kredsmødet i Edison.

Alle, som agter at overvære Kredsmødet i Edison, bedes om at møde sig til Underlegæde før den 17de Maj. Mødet begynder Tirsdag Formiddag kl. 10. De, som kommer med Toget fra Sed og vil møde frem i god Tid, må komme Mandag. Alle som kommer Mandag starter i Burlington til næste Morgen. Fra Burlington tages Interurban til Edison, hvor Skude vil møde alle Interurban cars hele Udsagn, samt Onsdag Formiddag. De, som kommer fra Nord, tager Interurban fra Wellington til Edison. Interurban cars gaa fra Burlington til Edison kl. 8.27, 10.57 A. M., 1.27, 3.57 og 6.27 P. M. Fra Wellington kl. 7.00, 9.30, 12.00 A. M., 2.39, 5.00 og 7.30 P. M.

S. Skovland.

Konferens.

Tiden vil var Grund af Pastor Carluds Fortælle i Kulebring hans lærige Menigheds 10 Aars Jubilæum, blive afholdt til Juli (6-10), holdt ingen indsender nogen Prædiken med Forandringen til Konferensens Sekretær, Pastor Skovland.

S. E. Bergesen.

Nummerloset.

Selskabets Udvalg af Nummerloset vil blive afholdt i Normans Hall i Everett, Wash. Lørdag og Søndag den 30de og 31ste Maj. Mødet begynder Kl. 11 om Formiddag. Et meget interessant Program vil blive holdt begge Dage. Som Talere vil blive indkaldt C. V. Nelson, Seattle, Pastor G. W. Carlson, Seattle, State Auditor E. W. Clausen, Olympia og flere. Ugeledes vil der blive Sang og Musik, Demonstrationer osv. Aller hjerteligst velkommen til dette Møde. Nummerloset vil gøres til Bedste for at det kan blive et af de pragtfulde Møder vi har haft paa Amer. af denne Slags.

Sammittee.

Fra Vort Virkefelt.

Troms, Wash.

17de Maj!

Arbejdsmødet holdes paa Kirkedag den 17de Maj kl. 10 Formiddag i Vor Frelses Kirke, Sed 3 og 17de Gade. Man mærke sin Tid. Gudstjenesten begynder kl. 10 for at gøre god Tid til at man kan gaa hjem til Middag og alligevel have god Tid til at blive færdige til festen paa Eftermiddagen.

Om Eftermiddagen kl. 2 sætter Rolfe- og Børnetoget sig i Bevægelse. Alle, baade Børn og Børn, bør møde frem i god Tid, mellem kl. 1 og 2. Samlingsstedet er paa 7de Gade og N. Alle bør sætte sin Vrede i, at Toget blir talrigt og godt.

Programmet om Eftermiddagen holdes i Wrights' Park. Stalens Vice-Gouverneur Thomas Borgersmøller, Jørgen, samt vore populære Vandmand, Abostaf Sorlen, er Talere. Pastoranden bliver der Sang og Musik.

Om Aftenen holdes festen i Armory kl. 8. Programmet bliver da udelukkende paa Kirke. Der bliver Tale, god Sang og Musik.

Det er hensigt at alle Kirkemænd vil den 17. Maj møde op mandag aften, hvorforhelst Dagen fejres. Et Hundrede Aar er begrundet siden den 17de Maj 1814. De skønneste Foranstaltninger er gaaet i Opførelse. Rundt omkring i de norske Kirker i Amerika som over hele Norges Land vil der gjenlæde fra bevilgede Dyrer, der står paa den Stad, der bliver alle Ting til det Møde for dem som ikke kan!

Gods Barmhjertighed og Gode Gaver!

Gods Barmhjertighed og Gode Gaver!
Lad Jesus din Fæd fra Hjel til Strand

Og Sætte for Baarfol rømt!
Det Joffet som Brøder samman

Enn Kristne det kama seg vana!

Naar det land i Kirker længe laag

Og Naumanns Været gjæmde.

Men Gud, du i Naade til oss laag.

Din Hjertelike oss ikke gjæmde!
Du sende ditt Ord til Kirke

Hjell,
Og Vise over Vandet strøgde.

So er det i Kirke etter Dag
Med Baarfol og Sang i Stagen.

Men Mødet oss gjer oss smilt Dag
Det brødder dog etter Floget.

So kane du Gud det gode Saad,
Lid Gæmra en Væge er magen.

(S. I. R.)

Ja, Gud signe vore Kirke, og lod vore Fæller laar rigtig læstet!

Byd og Beit Tacoma.

Jørgen Skovlands nye Søndag (17de Maj), men Gudstjeneste i Sed Tacoma den 24de kl. 11 Form og i Amstel paa N 14 og Strøms St. den 24de kl. 3 Efterm.

Den sidste Menigheds møde optog en Familie i Menigheden i Sed, Mand og Duffru; og i Emmanuel

Waalshed optages en Familie og 2
ngitte Barn, ialt 9 Sjete. Guds
Befignelse l sar dem og 24 alle.

Seattle (Ballard).

17de Mai fejres i Sionskirken.
Losen for Dagen holdes af For-
landsakademiet's Rektor, Professor
Dang. Der vil blive Sang og Kirke-
f ret og et B rneser. Foranstaltningen
f nger ganske og nye Nationalf nge
og Salmer. Der vil blive addelt til
dem, som v lger dem, som kort, som
paa den ene Side der Norges Flag i
H rder og paa den anden. De fem
st rste Begivenheder i Norges Hi-
storie."

Til Arbejdsret i Odion valgte
C. N. Varian og K. Bj rkl til Repre-
sentanter og E. Kunderlen og W. C.
Barfen som Suppleanter.

Konfirmandernes K nne iaar er:
Olga Danielsen, Christian Ulrik,
Ellen Grindeman, Orinda S lls n,
Dolly S lls n, Mattie Hendrick,
Dansk Jacobsen, Harold Varlen, Mi-
chael Willsten, Gertrude Vank,
Welpin Olsen, Hubert Robert, Ni-
la de Skofdal, Murvin Tvedt, og Os-
baet Wibala.

Det gaar fort i vore Dage. En af
Marts Konfirmander, Harold Var-
sen, er allerede i Norge. Hr. og Fru
Dallis skal tilbringe længere Tid i
Europa.

Et Par Truffel Ineg sig ind i sid-
ste Nummer af "Herald". En var,
at der i Hagedensforeningen "Nor-
umbega" var optil 30. Skulde være
80. I Programmet for Aale Mai
findes ogsaa Truffel (som altan
f r begyndt i selvske Seattle, under-
lig nok). Der stod, at baade Otto og
Conrad Ples er Reiserer i Sønges-
forbundet. Det er kun den Sidst-
nævnte. Der stod, at Freydahl og
Shaw's Komit ning (Medlemmer) er
paa Ballard Ave. Skulde være 2000
Ave. (Nummeret er ret.)

"Norumbega" Hagedensforening
hadde sidste Torsdag Modtagelses-
aften for Marts Konfirmander, som
næsten alle var tilstede. Ialt m ble
ca. 80 frem og et Duffin medte sig
ind.

Frelsen holdt Andagt over Solo-
mond Ord: "Bovet bli Ojerle frem-
for alt det, som benares." Efter et
Musikprogram og nogle National-
f nge holdt Foreningens Formand,
Sommerhaug, en kort Tale for de nye
Konfirmander og bad de at vide mere
dem til St tte. Derpaa havde Grim-
co Gassen (J land) paa Konfir-
mandernes B ne som følger:

President and members of 'No-
rumbega':

I have been asked by the class
of 1914 to speak on its behalf.
We thank you for the invitation.
We will join your society and try
to do our share. We are young
and need the advice of the elder
members. We hope, that the
enthusiasm gathered here have
made up their mind, whom they
will serve and that it shall never
be said by any of the class of 1914,
that they turned away from the
church. If we, when tempted,
will remember our promise, it
will be a very helpful thing for
us in serving God. We should re-
member, that our pastor is our
friend and he will help us all in
doing that which is right. Again
I thank you on behalf of the class
of 1914 for your kind invitation.
Stormende Applaus - H lle denne
Heldent modte Tale fra den unge
Konfirmand. Gud give, at den
Aand manke Nere ses alle altid.

Fra New York.

Herald vil være for fald og disse
Venner i Stamford og lige dem af
Kongest lget herfra er i bedste Vel-
g ende. Foruden den ungdoms-
lige Ole Hj rle og mig der vi A.
Vangnes, T. H. Dager, C. E. Mutter-
and, J. Lund, John Petersen og De-
bannes Vangh n. Disse har været
i Amerika fra 24 til 27 Mar og skal
nu hjem som lige et sidste Parvel.

I Chicago startede vi bare længe
nok til at l tte indom i Lincoln Park.
Vi maatte stande ved den store
Konges Statue af Hans Christian
Kunderlen. Der sidder han, som skal-
de han just begyndt at fort lle B -
nere et Eventyr.

I Washington, D. C. skulde Spe-
ratis Band just spille som Toget rul-
lede ind. Jeg og mine gamle Stan-
wood-F rere syntes at dette var for
stor Nre som Operati viste os. Men
lidt senere bragte vi i Erj ring at det
var Mand i Kapit let, og det  s os
det gik ind. Men derfor ingen h re
Viner.

Congressmand Hauget var kun
venlig at indb de mig til Banke om
Aftenen. Der var Tale ved H ste
Keller, Dr. Stud. Prof. Ernst, Dr.
Bert og andre. Alt var saa frit og
informeret at selv en "Bekl nding"
som mig kunde l se sig afledes uge-
nere. Slik er det her i vort Ame-
rika.

Stamwood f lget besøgte Mr.
Bernin og f ede ind i alle George
Washingtons Breffer. Det som in-
teresserede mig mest var en R gle
som Sofosette havde f rsket Hoff-

The Stephen Society Real Estate Department
L. Christensen, Mgr.
306 Railway Exchange Building - Portland, Ore.
Good Land Reasonable Prices Lutheran Communities

ingen i 1700. Det var R glen til
den ber gtede Bastille som den fran-
ske Kommune bestormede og nedrev
Karet for. "Det var amerikanske
Prinsipper som tilst tj rde Bastil-
len," s sede Lafayette, "og derfor ve-
ler jeg at R glen hos dig kommer
paa sit rette Sted."

Vi besøgte George og Martha
Washingtons Grave. Der stod i He-
re Bogst ver: "Jeg er Opstandelsen
og Livet. Doo kom tror paa mig, om
han en: der, skal han dog leve."

Vi besøgte Arlington, Nationens
Gravplads. Gen. Lee's D m stod
nu som den Dag. Dagens General
gik ind og ud. Fiendens, 1.000
acres, er f st af Regjeringen og be-
nyttet som Experiment Farm og
Gravplads. Der er 22.000 af Ver-
gerkrigens Soldater begravet.

I Washington maatte vi ind i
Smithsonian Instituttet og andre store
og interessante Bygninger. Vitli-
kelsbygningen har Ord for at være
Landets v rste Bygning. Jeg be-
s gte W. W. Corcoran's Art Galleri
og til der se nogle Malerier jeg læn-
ge har dr ngtet efter. En Billedst -
te "Den gamle Slave" var ualm de-
lig v kker.

I New York var der et M l af
Hotel rammet som talte godt H rt
og bad os som skulde ordord paa
Kritikm rke af vore med dem. Vi
had dem ogs  der Beberen grov og gik
Messe til 45 Whitwell St. og blev
vel modtagne ved Søndens Korste
Emigrant hjem. Pastor Petersen har
ordnet det saa at vi har de ved Com-
ment Church Institute. Jeg har
et pent rent K rrelse for 20c H rt
og gode M alider for samme Pris.
J eg skal jeg til Metropolitan Mu-
seum og se K ls Konb ns "Oste-
marlet." Jeg er sikker paa at disse
Dette er v rre end vore H ve-
g mper i Stamford, ja endog min
egen Prince.

"Kristiansforb" er ved Orangeri
og k ler indseger Nr. 2. Ved vel og
Gud bare hos os alle.

Seamen's Church Institute, New
York, Mai 9, 1914.

W. A. Christensen.

Nord-Amerikanernes Sang.

(Mel.: Nordmarks "Der ligger et
Land med den colde Dug.")

Vi b gger os hjem paa Amerikas
Jord

Som friv rre Nordmand med H -
dingeerd

Vi har her med H vend og Edelen
Ret.

Vi f ll af Geil Kristians ridf rte Mt.

Gaa sig af det stormende, taal-
grace Nam.

Lag Landet og navnlig det - Bifin-
gets H v

Vi l fter hans H v; den er klar, den
er fri.

Som kan var den v rte, (is Nord-
mand, og vi.

Jes Norge af kredde N torrens
Bog.

Kor Landet vi b gger i H v og i
By.

Det l ner af Roudsile til Jostens
Gavn.

Doo fremdjet Nordmand naar for-
te sit Nam.

Det Frelsd og Ret er vi v rrende
Bog

Da efter vort Vis som den gamle
Gavn Bog.

Vi f rter for Arven, for f lsigde
Djem.

Vad Borg, som vil abe den, vinge sig
frem!

Men Landet, som Tidens Nord-
mand har døbt.

Det haardfare f rre som Madning-
mand f st;

De v rret og fr ndte og gr ddet i
Stog.

So Vilnis og Stettland under sin
Vlog.

Doo f rre har f met, hvad N dte
har taalt.

Doo Barna har lidt - det har dim-
melens maalt.

Det f ger et Gul i den Stjernef ds-
Kaf;

Vi f lte med Vis alt det Land, vi
har taal.

Det diamitter af Stette, det l fer af
Fred

Med Kirke og Djem, hvor vi hjem-
vel og led.

I Ojerle af Landet, fra Dit og til
Vest.

Det Gud gik vort H ll, hvad var
kr gert og ledt.

Soo f rre, at vi skal som f rre (saa
Med Wundens og Magt, hvor ei
andre f r gaa.

So kaldet vi Nordmand af Jostel
heril.

Da f rre vi f rret og v rbigt: "Vi
v ll!"

Stigurd Jostelod.

(Vr sb nnet.)

(Fort. fra Side 5.)

alle disse; til heres Beslutning vil hun aldrig komme til at have heller alle vilde de tro det, om hun ikke forsøger det. Hun følte det endnu mere, da hun påsejrede gjennem de mindre befængte Gader og som fortalte den velkendte Tor til at hun, hvis hun fristes ikke — Arbejdet i de senere urolige Tider — havde været at samle sig. Alene det agtes Tilfældet var, men aldrig mere siden for ham. Sædvanlig Fortid, som hun havde overkredet Side en Side med Gunderic. Sædvanlig Fortid og Alene, hvor hun havde lært sammen med Wold og Justo og Clement — med Clement, nu en frøbet Selvbetragtning for sig selv fra hans Sun.

Til med denne frøbet Selvbetragtning forekom det ham, at selve den Skæbning, ved hvilket han havde frøbet sig Skæbningen, havde gjort Skæbningen til den eneste tilfældige Skæbning for ham. Hans fortælling havde været som et Billede i det færdige, de i sig selv var, som fortælling havde frøbet som fortælling. De havde været til at se det.

Og de har jo og læst det, vedbragt som Regne og Sjæl, valde de den til Storen, og og med ad de stelte Bæffer i de trænge Gader, fortælling dette fortælling, fælle som et Skæbning med sine Lærere og Tidningsler, sine Lærere og Bøffer, sine Lærere, sørgede af Læbe Sjæl, sine Følger og Gæster, som ligeledes søgt som en Dreng som det gamle gamle Skæbning. Det havde været ved det samme som et Skæbning tilfældig og nu har begyndt indenfor.

Det gamle Skæbning var fortælling det som en afsluttet Skæbning; det gamle Skæbning og som alle fortælling som et Effo af den gamle; det var kun et og fortælling, udtagen, som udtagen den Skæbning, Clement havde havde fortælling og fortælling sig ved at se for, udtagen den Skæbning, han havde lært som og fortælling, udtagen den Skæbning, fuld af udtagne Skæbning, i hvilket Element har troet sig, og den Skæbning, fuld af udtagne Skæbning, til hvilket han havde lært sig selv.

De har allerede sig Skæbning fælle det som ind, at det gamle gamle Skæbning og ved at alle Skæbning den. Det gamle Skæbning og sørgede af Læbe Sjæl, sine Følger og Gæster, som ligeledes søgt som en Dreng som det gamle gamle Skæbning. Det havde været ved det samme som et Skæbning tilfældig og nu har begyndt indenfor.

lige Skæbning var at fælle Skæbning som den gamle, det gamle gamle Skæbning.

Skæbning og ved at alle Skæbning den. Det gamle Skæbning og sørgede af Læbe Sjæl, sine Følger og Gæster, som ligeledes søgt som en Dreng som det gamle gamle Skæbning.

De har allerede sig Skæbning fælle det som ind, at det gamle gamle Skæbning og ved at alle Skæbning den. Det gamle Skæbning og sørgede af Læbe Sjæl, sine Følger og Gæster, som ligeledes søgt som en Dreng som det gamle gamle Skæbning.

Angen langsom Process for den gamle Skæbning, som fortælling den gamle Skæbning, som fortælling den gamle Skæbning, som fortælling den gamle Skæbning.

I disse Skæbning og ved at alle Skæbning den. Det gamle Skæbning og sørgede af Læbe Sjæl, sine Følger og Gæster, som ligeledes søgt som en Dreng som det gamle gamle Skæbning.

Under den gamle Skæbning og ved at alle Skæbning den. Det gamle Skæbning og sørgede af Læbe Sjæl, sine Følger og Gæster, som ligeledes søgt som en Dreng som det gamle gamle Skæbning.

Gamle, velkendte, fælle Skæbning som den gamle Skæbning, som fortælling den gamle Skæbning, som fortælling den gamle Skæbning.

THE MUSICAL DEPARTMENT OF THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY.

The Pacific Lutheran Academy recognizes the great importance of music as a means of culture and refinement, and aims to furnish high-grade instruction at a very moderate cost.

This department furnishes special courses in piano, singing, history of music and theory and harmony. The course in piano includes:

1. Primary Grade.
2. Intermediate Grade.
3. Advanced Grade.
4. Teacher's Certificate Class and the Graduating Class.

This course is under the supervision of Miss Theodora Allen, a graduate of the Chicago Conservatory of Music.

Miss Allen has had eight years of experience as a teacher in schools and is especially qualified to teach advanced pupils.

The Band, Orchestra and Chorus will be conducted by T. M. Ornting. Mr. Ornting has had a wide experience both in professional and amateur bands as well as choruses. It is safe to say that the school will produce exceptional musical organi-

zations during the present year. The plan is to render several programs and if possible complete the season by making a concert tour. The class in singing will furnish material for the choruses. Instruction in Band, Orchestra and Chorus work is FREE. PIANO TUITION—Single lessons \$1.50, 12 weeks (1 lesson per week) \$15.00.

PACIFIC DISTRICT'S PRESTERS.

- Anberg, O. H., Kammer for Parkland, Wash.
- Barnes, H. E., Bellevue, Wash.
- Bergeson, H. E., 1711 W. 4th St., Seattle, Wash.
- Birkman, L., Box 171, Rockford, Wash.
- Bjork, E. S., 525 Athol St., Oakland, Cal. Tel. Oak 4351.
- Burke, W. G., 1800 11th Ave. N., Vancouver, B. C.
- Burp, P., Cor. A & Pratt St., Bureka, Nev. Tel. 444.
- Burp, T. L., Teller, Alaska.
- Burp, G. L., Genesee, Ida., Route 2 Box 30.
- Christensen, M. A., Starwood, Wash.
- Dyer, Rev. O., 4028 Wallingford Ave., Seattle. Phone North 2823.
- Fossberg, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
- Foss, L. C., 1016 Franklin Ave., Seattle, Wash.
- Greenberg, Paul O., 37 Collingwood St., San Francisco, Cal.
- Hagood, O., 4214 No. 13 St., Tacoma, Wash.
- Hartman, B., Parkland, Wash. Phone 1884-J-2.
- Hedstrom, O. C., 418 No 2nd St., No. Yakima, Wash.
- Hendrickson, Geo. O., 422 E. 10th St., Portland, Ore.
- Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
- Johansen, J., 284 J St., Fresno, Cal.
- Lane, Geo. O., 1464 Iron St., Bellingham, Wash.
- Larson, N. Astrup, The Language School, Nanking, China.
- Mikkelsen, A., Prof., 704 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
- Nevitt, Th. P., 417-25th St., Astoria, Oregon.
- Norgaard, C. H., 216 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Ordal, O. J., 312 So. 17th St., Tacoma, Wash. Tel. Main 4173.
- Ottowson, Fred. Otto, 714 2nd St., Astoria, Oregon.
- Pedersen, Rev. N., 1291 Stevenson Ave., Pasadena, Cal.
- Pross, Paul H. A., So. 220 Chandler St., 5th rear of church, E. 312 Third Ave., Spokane, Wash.
- Pross, O. J., H., 2618 Yakima Ave., Los Angeles, Cal.
- Rasmussen, L., Duclington, Wash.
- Sandrud, A., Port Madison, Wn.
- Sloan, M., Stanwood, Wash.
- Stensrud, E. M., 2465 Howard St., San Francisco, Cal.
- Stub, H. A., 1216 Thomas St., Seattle, Wash.
- Tjernagel, H. M., 2023 Bath St., Santa Barbara, Cal.
- Thompson, H. O., Marshall, Ore.
- Yastler, J. U., Prof., Parkland, Wash.
- Yastler, N. P., Parkland, Wash.
- White, A. O., Ellensburg, Oregon.
- Wenberg, Oscar, Bestyrer for Josephine Alderdonshjem, Stanwood, Wash.
- Laknes, Andrew L., Kammer for den danske Kirke i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.
- Lopus, N. P., Kammer for Josephine Alderdonshjem, 1814 Chapman St., Bellingham, Wa.

The Stephen Home.
Naar Du kommer til Portland, Ore., tag ind paa The Stephen Home (det norske hjem for unge Mand.) Gæst, billige Værelser for Rejsende 291 1/2 Grand Ave., en Blok fra Southburn.

Lutherisk Biskopskonferens, Bergen, Norge, afholder gratis Andagtsbesøg, kristelige Forestillinger og Sange. Indtækt 1,500,000. Vær med og delta i Arbejdet.

DO IT RIGHT
That is the only way, the best way to do anything
PRINTING UP-TO-DATE
Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.
D. W. COOPER

Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

Wear
FASHION CRAFT CLOTHES
Fit, Workmanship and Materials Guaranteed
Tailors to Men and Women
FASHION CRAFT TAILORS
H. O. Haugen, Pres.
708 Pacific Ave. Tacoma

KACHLEIN
GRADUATE OPTICIAN
905 C Street
Eyes Examined
23 Years in Tacoma

ANNOUNCEMENT
Franklin W. Williams announces that he has begun the general practice of law at 424 Provident Bldg., Tacoma, Wash. Office Phone Main 4024.

Det Norske Emigrant hjem.
45 Whitehall St., New York.
Naar man kommer fra Vesten, mødes man gjerne af en hel De "runners," som udgiver sig for Dampskibsliniens Agenter. Men Dampskibsliniens Agenter møder aldrig sine Passagerer ved Stationen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, bør man helst telefontelefonere til os fra Stationen og vente der til vort Ombud kommer. Tel. 5351 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Line til Husets Dør. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 8th Ave. car til Dyren.

Centralia, Wash.

er et Centrum for al Jernbane-Trafik i Sydvest Washington. Store store Aulminer og Sogsmøller i og i Nærheden af dem. Brugbart Land i Omegnen til rimelige Priser. 10,000 Jaktbojere. Rødt Menighed. For nærmere Oplysninger, skriv paa Rødt eller Englif til

Relira Real Estate and Investment Co.,
Centralia, Washington

Ben Olsen Co.

Plumbing
and Heating

Main 292-A 1293
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

Phone 6

CARL O. RITTILSEN

Successor to
Calhoun, Denny & Dwing
Real Estate, Insurance, Bonds
and Loans.
219 East Yakima Ave.
North Yakima, Wn.
Correspondence solicited in
English and Norwegian.

Phone Main 2211

PETERSON PHOTOGRAPHER

Sunday: 11 a. m. to 1 p. m.
903 Tacoma Avenue

PARKLAND MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor
Dealer in

Fresh, Salt and Smoked Meats
Live Stock of All Kinds
Bought and Sold

Phone Main 7543-R3

Stat dem fem averterer i Joroll.

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK

of Tacoma
ASSETS OVER

TO MILLIONER DOLLARS

11th & Pacific

4 Percent aarlig Rente

Udger et til Spareindskud to Gange
om Aaret

Beginn nu med \$1.00 eller mere.
J. E. Christensen, Pres.; W. H. Fjellin,
V. Pres.; G. Lindberg, V. Pres.; E.
C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't
Cashier; J. P. Visell, Branch Mgr.;
Geo. G. Williamson, Directors.

The Pacific Lutheran Academy AND Business College

Høstterminen ved Akademiet begynder den 23de Septem-
ber. Skriv efter Skolens Katalog.



Located in one of Tacoma's most beautiful suburbs; modern
Equipment; Steam Heat; Electric Light; Large Campus; Excellent
Opportunity for Outdoor Exercise; New Gymnasium

Offers thorough instruction, under efficient and experienced
teachers, in all Courses, High School, Normal, and Commercial
Branches, and Music.

Prepares Thoroughly, and in the shortest time possible, for
College, for Business, for Teaching, for the Civil Service and for
Citizenship.

Eight Courses, suitable classes for all. Special classes for For-
eigners. No entrance examinations.

Expenses Low: Tuition, Room, Board and Warming for nine months
\$180.00, eighteen weeks \$125.00, nine weeks \$100.00.

Send for catalogue.

Address S. J. HONG, Principal
Parkland, Wa.



P. Oscar Storlie & Co.

Norsk Begravelses Bureau
Telefon: Main 1122

DRS. DOERRER & BLODGETT DENTISTS

1156 Pacific Avenue Room 206
Tel. Main 4551
Tacoma Wash.

Berglund Bros. Kaffebus

Beste Sort Kaffe i Byen med Pj-
de, Sukker og Kager for

bare 5 Cents

1925 Commerce St. Tacoma

C. O. Lynn Co.

Skandinaviske Begravelsesbureau
510-915 Syd Tacoma Ave.
Tacoma, Wash.

Main 7745

A-4745

Mr. J. Lønt Storlie, den nor-
ske Begravelsesfoged i So. Tacoma,
der i nogen Tid har drevet sin For-
retning i Samfund med Mr. N. W.
Wierow, har nu selv taget og vil
fortsatte Virksomheden under Firman-
navn P. Oscar Storlie & Co. For
Wierow er stillet til Salgsmidde.

John Holloque W. R. Thomas PARKLAND MERCANTILE COMPANY

Genl. Merchandiser, Groceries,
Hardware, Hay, Grain, Feed
Main 7683-33 Parkland Wn.

Lien's Pharmacy

Skandinaviske Apoteker.
Ole R. Lien, Harry R. Selvig

DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,
Recepter udlykes adstaaende

R. 1214 1182 Tacoma Ave

Oplog for Luther Publ. House.

Steamship Agency

Salutter paa alle forste Klasse
Linjer

VISELL & EKBERG

1321 Pacific Ave.

A. T. LARSEN PHARMACY

1712 and Tacoma Ave.
DRUGS, CHEMICALS AND
TOILET SUPPLIES

Prescriptions a specialty

We import our Cod Liver Oil direct
from Norway

Phone Main 504 Tacoma, Wn.

Phone Main 7220

CARL R. HALLS

Norsk Advokat

406 Lyon Building

Tajrl & James Seattle, Wn.

St. Johns House.

Furnished Rooms, single and for
Housekeeping. Reasonable Prices.

T. E. SKOV, Propr.

1020 1-2 So. Tacoma Avenue

Phone Main 2565

Anthony M. Arnison

NORSK ADVOKAT

514-56 Fidelity Bldg.

Phone Main 6305

Tacoma Wash.

JNO. W. ARCTANDER

& O. JACOBSEN

NORSKE ADVOKATER

501-5 Lyon Bldg. Seattle

DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge

French Block, 15th and Pacific Av.
Kontor Tid: 2 til 4 Efter. Om
Søndagene 11 til 12 Aften
No. 1471 Has. Mn. 7886 J-1
Tacoma Wash.

Dr. C. Quevli

Behandler Sygdomme i
Øren, Næse, Hals og Bryet.
Kontortid Kl. 1-5 a. m.
Mandag, Onsdag og Lørdag og
Kl. 7-9 a. m.
Kontor: 1612 Realty Bldg.

DR. NYSLIN

Office 1201-2 Fidelity Bldg.
Mandag-11 to 12 A. M., 2 to 4 P. M.
Evensinge 7:30 to 8:30
Søndag 10 to 11 A. M.
Phone Main 496
Residence 924 No. 1 St. Main 566
House calls made preferably out-
side of office hours.

J. W. RAWLINGS, D. D. S.

H. D. RAWLINGS, D. D. S.

A. K. STEPHENS, D. D. S.

Tandlæger

507 Realty Bldg.

Telephone Main 5198

Tacoma, Wash.

(From Side 4.)

lygting denne Sulets halbhendlag
Taler over Kædet.

Væst Tegn paa bellig Hæder,
Paa den evige Gud Jader
Og her Herre,
Jesus Kristus."

Julet Tid mere for dem. Væst
næstfærdigen var det tid, det laude
Tid, virkeligt, evigt, som har aldrig
for laude hændt det.

Paa bekendt sig lffe i et Tøstun-
land an sørr. Skriftemer det for
den gæst over fra Tøstun. Tøstun-
sens og Tøstunens luffige Høgen
til Tøstunens og Tøstunens lette
Grund.

(fort.)

CHORAL UNION IN BALLARD

A Very Successful Affair in Every Way.

Zion Church of Ballard deserves
great praise for the planning and
carrying out of the seventh con-
cert of the choral union. All the
meetings of the day as well as the
housing and meals of all the
guests were carried out perfect-
ly. It was pronounced by several
the best affair the union ever had.
An average of over 500 attended
the meetings, so that over 1,500
people were gathered at the three
meetings. As the church could not
house such audiences our friends
in Ballard had rented Wong's
Hall (seating 500) for morning
and evening and the Baptist
church for the afternoon.

The hall was beautifully decora-
ted and an altar was placed for
the morning service, making it
very church like. Rt. Rev. L. C.
Foss preached in the morning in
Norwegian upon the topic: 'What
ought the church to be to us?'
and Rev. Lane in English upon
the topic: "What ought we to be
to the church?" It is to be hoped,
that the earnest words of these
watchmen on the walls of Zion
may fall in willing hearts. The
church choir rendered two songs
very well with Anna Larsen and
L. Gulhaugen in the solo and T.
Gulhaugen as leader. An offer-
ing was taken for the home mis-
sion.

In the afternoon the concert
was given in the Baptist church
where a special platform had been
built to accommodate the large
chorus of 100 voices. These young
people looked fine up there on
the platform in that beautiful
church! All Christians, who were
present, must have been filled

with the thoughts Rev. Bergesen
brought forth in the closing re-
marks and Rev. Paulsen ex-
pressed in a letter of greeting to
the Union, which has been sent
us having come too late for the
concert:

"Bring our best wishes to the
Puget Sound Choral Union. We
should have enjoyed to be with
you at your annual concert also
this year, having been members
since its organization. May it al-
ways be the greatest enjoyment
for our Christian young people to
sing songs of praise and thank-
giving to God on high for the
many blessings bestowed upon us.
May the mighty song of the chor-
us fill the heart of every member
with the desire to join that eter-
nal chorus whose songs of praise
shall resound through the heav-
enly mansions forever. Success to
the 'Sangerforbund.'

Yours in Christ,
Rev. & Mrs. H. E. Paulsen."

The program read: Hellig, Hellig
er Herren, Grand Chorus; O,
Saviour of the World, Grand
Chorus; Soprano Solo, Jeg oplæs-
ter mine Øjne til Bjergene, Mag-
dalene Jule and Grand Chorus;
Ker varer Gud i det Høieste,
Grand Chorus; Soprano Solo, An-
gels Sange, Mrs. H. A. Stub,
Viola Obligate by Erwin G. Suther;
Zion's Vægt, Grand Chorus;
Land, I call upon Thee,
Grand Chorus; Address, Rev. C.
H. Norgaard; Soprano Solo, Mag-
dalene Jule and Grand Chorus;
Violin Solo, Erwin G. Suther;
Fremmed, Prædikt og Arm, Grand
Chorus; The Heavens are Telling,
Grand Chorus.

In the evening a Young Peo-
ple's Rally was held in the even-
ing under the auspices of "Nor-
umbega" society of Zion Church
and was led by its president, O.
Hammeraa. The speeches were
by Rev. Stub on: After confirma-
tion, what? Rev. Ordal on being
content, Dr. Christensen on pion-
eer days on the west coast, Prof.
Drottning on musical work at
Parkland Academy, attorney
Halls on how the harmony in
music should teach us the beauty
of a life in harmony with others.
Rev. Lane spoke words of fare-
well and the local pastor, Rev.
Bergesen, responded.

Songs were rendered by Imma-
nel choir and ladies' Glee Club
of Parkland Academy, the violin
was played by Mr. Suther and
Mr. Thompson, the piano by
Miss Thompson and Christen-
sen, the cornet by Mr. Gulhaugen.

Between meetings the women
of the church served refreshment
in another hall underneath where
the meetings were held and dainty
food was served at dainty
tables.

It was altogether an enjoyable
day and we hope that our friends
in Ballard will be fully repaid in
spiritual benefits to the congre-
gation in general and the Young
People in particular, as we are
sure that all guests left with
more enthusiasm for the church
of Christ and more pride in our
Lutheran work on the coast.

All present were happy to be
at such a meeting and it can sur-
ely be considered a step forward
in our advancing the kingdom of
God.

Jubkommet til Indremissionen for
Pacific District.

Ved Past. H. D. White, Konfirmationsoffer i Vestfal Menighed, \$9.15; Konfirmationsoffer i Carlton Menighed, \$43.50. Til sammen \$52.65.

Ved Past. G. A. Stub følgende i Immanuel Menighed: Gilbert Carlson \$4; Dennis Strand \$4; Mrs. Sofie Jøe, E. Johnson, S. V. Hansen, Lisa Seebal, Martha Hare, S. H. Stub hver \$1; E. Sande, H. Anderson, E. Julie, J. Johnson, Martin Olsen, Ole Aberg, Jens Aberg hver \$0. Til sammen \$14.50.

Fra H. A. Loche, Seattle, Wash., Vest Stabt Guld \$15.00.

Ved J. E. Gucke fra Her Høfellers Or. Supt. West-Laroms, Orbnas Guld, \$8.10.

Fra Magde i Samans Menighed, Vest Christendens Guld: Gust Nyren \$2, E. Johnson, J. P. Carlson, Thos. Thompson, R. V. Fredsd, A. H. Sandvik, hver \$1; Alfred Nyren, Aug. Nelson, S. Sandvik, H. Sandvik, Teitron Pettersen, O. H. Toef, Martin Johnson, Sim Thomps, L. S. Edval, E. Njot, C. J. Soderstrom, hver \$0. Sig Karon 25c, John Smarjon 75c. Til sammen \$13.50.

Ved Past. C. E. Gellefian fra Jæg, Smith, Mrs. J. Smith, Ole Brucolle fra Hennestad, hver \$5, W. Stenrasm, Loppens, Wash., \$10. Til sammen \$25.00.

Ved Past. C. E. Heimhald fra følgende i Skagit Menighed: Her Jakobson, Mrs. Geo. Hanson, hver \$5, Mrs. John Zaffels \$2.50, Mr. og Mrs. Edm. Tansilion \$1, Lars Paulsen \$3, P. Sande \$1, A. C. Hansen \$1, Arthur Waa \$0, Rik Teller, \$1, Jagerskjold, Gust Sange, T. E. Thompson, Karl Woen, J. W. Gundersen, E. O. Augg, W. Gundersen hver \$2; J. P.

WEDDING STATIONERY
Printed or Engraved
See my samples and get
my prices
FRANK M. WALLER, Printer
Cor. 12th & Pacific Ave.
Main 145 Tacoma

Barnebog, John Waa hver \$3; Døra
Kater 50c; Mr. og Mrs. J. Jorison
\$5; Mr. og Mrs. Harold Jorison \$1;
Bertha Johnson \$5; O. H. See \$10;
Mr. og Mrs. Peter Solle \$10; E.
Lahl 50c; Hadr. Peterson \$1; Jørn
Jøntani, H. E. Johnson, C. W. Ste-
vig, H. Sæter, J. Gjerstad, George
Jøns hver \$1; Rik Frantze, Christ
Olsen, E. E. Goldberg, hver \$1. Til-
sammen \$84.00.

Ved Past. H. Sanddal, Offer i Je-
land i de Menighed, \$15.00.

Ved Past. B. Sjøstad fra E. V.
Loren, Havn, Wash., \$1.00.

Ved J. B. Gulhaug fra Vest,
Stenrasm Guld, \$06.00.

Ved Past. J. Johnson fra Vor
Frelsers dansk-lutheranske Misjonsforening i Fresno, Cal., \$25.00.

Ved J. Seggen, Offer i Jons
Lutheran Church, Vest Bergesen
Guld \$70.45.

Total \$303.20.

Andrew J. Selnes,
Kasserer.
Stamwood, Wash., 1. Maj, 1914.

Gaver til Portland Vennekoren.

Ved Past. H. V. Kaveler fra Løve
den Misjonsforening \$10.00.

Mrs. Georgine Swaby 50c.

Ved Past. J. Kaveler fra Claf
Quibe \$5.00.

Mrs. B. Jønses \$2.00.

Needle Craft Klub, Tacoma \$5.00.

Ved Past. C. J. S. Brant fra
Misjonsforeningen i Jelsh, \$2.40;
fra en Del Bern 60 fra Hans H.
Gendriksen \$13.00.

Mrs. Soule Cornion \$1.25.

Ved Past. E. Sjøstad fra Grel An-
drisen \$2.00.

Ved J. P. Gulhaug fra følgende
Bretter: S. Tolum \$13.36; S. Inge-
brigtson \$11.35; H. O. Tolum \$12.50;
S. T. Nørrer \$1.00; W. E. Waller
\$1.00; C. J. See \$20.00; S. P.
Lund, \$15.00; H. Nordgaard \$10;
H. J. Kevring \$5.00; W. J. Rønning
\$2.00; J. T. Blosafer \$3.10;
Registretryk \$9.00. Til \$103.31.

D. O. Halberg.

(Fort.)
Fixtures Supplier
E. B. ELLINGSON
PLUMBING
Get prices before you buy.
Parkland - - - Wash.